



ROE

Оптические энкодеры Delta

Инкрементальные / Абсолютные / Специализированные



DELTA ELECTRONICS, INC.

www.delta.com.tw/industrialautomation

ASIA

[Delta Electronics, Inc.](#)

Taoyuan1

31-1, Xingbang Road, Guishan Industrial Zone,
Taoyuan County 33370, Taiwan, R.O.C.
TEL: 886-3-362-6301 / FAX: 886-3-362-7267

[Delta Electronics \(Jiang Su\) Ltd.](#)

Wujiang Plant3

1688 Jiangxing East Road,
Wujiang Economy Development Zone,
Wujiang City, Jiang Su Province,
People's Republic of China (Post code: 215200)
TEL: 86-512-6340-3008 / FAX: 86-769-6340-7290

EUROPE

[Deltronics \(The Netherlands\) B.V.](#)

Eindhoven Office

De Witbogt 15, 5652 AG Eindhoven, The Netherlands
TEL: 31-40-2592850 / FAX: 31-40-2592851



Технический каталог
2007

www.delta.com.tw/industrialautomation

20070305ROE-E

Оптические преобразователи угловых перемещений

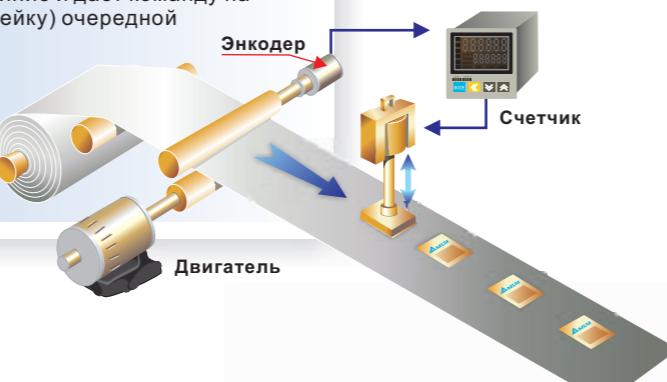


ROE

Применение энкодеров

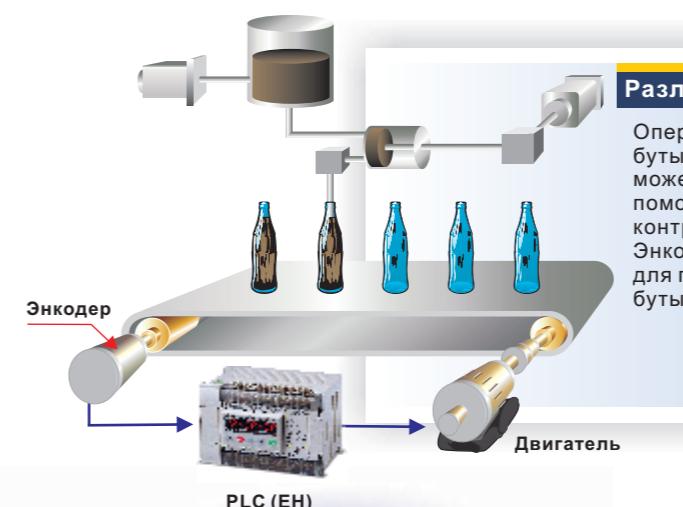
Этикетировочные машины

Электронный счетчик с помощью энкодера, расположенного на приводном валу отмеряет заданное расстояние и дает команду на печать (или наклейку) очередной этикетки.



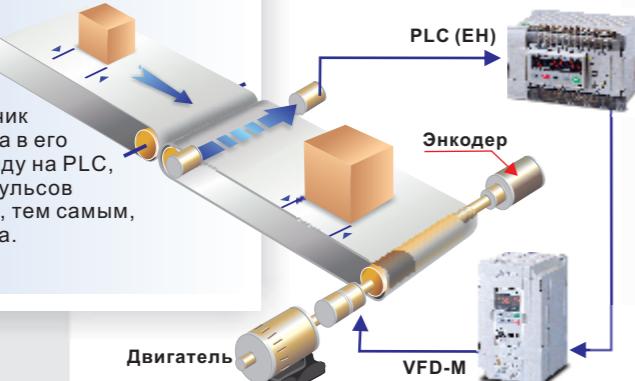
Разлив и фасовка

Операция наполнения бутылок или другой тары может управляться с помощью энкодера, контроллера и двигателя. Энкодер используется для позиционирования бутылок.



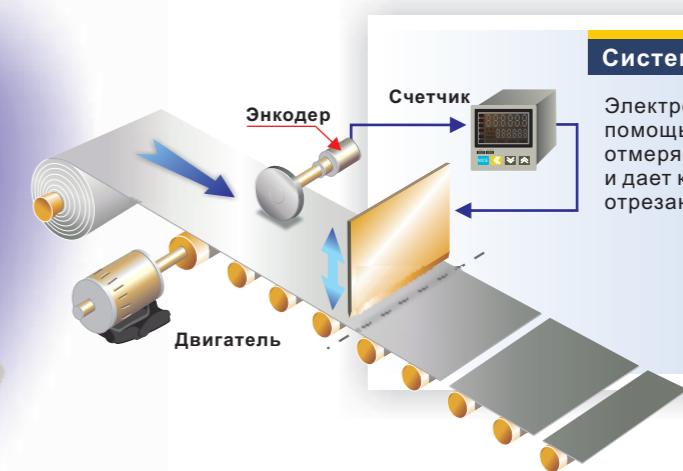
Детектирующие машины

Система позволяет измерить продольный размер объекта, перемещающегося по транспортеру. Фотодатчик при нахождении объекта в его поле зрения дает команду на PLC, который ведет счет импульсов получаемых с энкодера, тем самым, измеряя размер объекта.



Системы мерного реза

Электронный счетчик с помощью энкодера отмеряет заданную длину и дает команду на отрезание.



Лифты и грузоподъемники

Энкодер установлен непосредственно на валу двигателя. Он подключается к преобразователю частоты и используется в качестве датчика обратной связи по скорости. Дополнительно сигналы с энкодера можно использовать для контура положения.



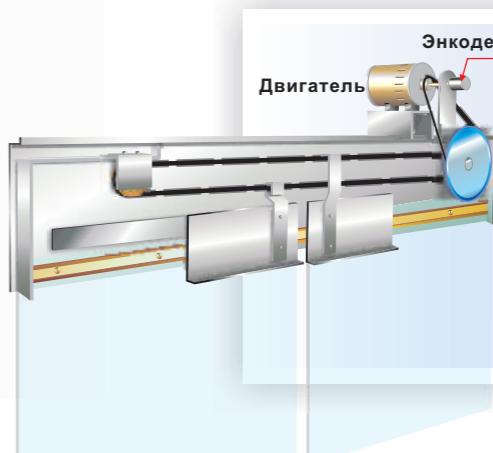
Энкодеры занимают очень важное место в промышленной автоматизации. От них напрямую зависит точность регулирования скорости и позиционирования в приводных системах. Энкодеры Delta широко применяются в системах автоматизации как датчики для определения углов, положения, скорости и ускорения.



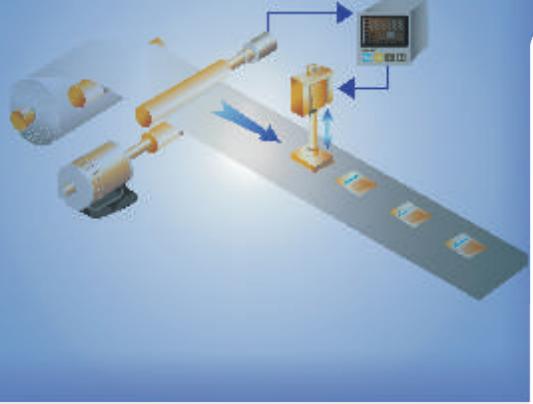
Они используются в продукции станкостроительных заводов, системах технологического контроля, испытательных стендах и медицинских установках, в текстильной промышленности, а также во всевозможных измерительных устройствах, требующих высокоточной регистрации параметров движения их элементов.

Открытие дверей

Энкодер установлен непосредственно на валу двигателя. Он используется в качестве датчика обратной связи по скорости и положению.



Оптические преобразователи угловых перемещений



Информация для заказа

E S 5 - 0 5 C N 8 9 4 2 F ← Пример

1 | 2 | 3 | - | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 ← Код заказа

1. Тип энкодера
E: инкрементальный; A: абсолютный
M: инкрементальный энкодер с коммутацией UVW (для серводвигателей)

2. Тип вала
S: сплошной; H: полый; T: сквозное отверстие

3. Наружный диаметр
3: 36.6мм 4: 38.7мм 5: 50мм A: 100мм

4. Разрешение
ES/EH/ET (имп/об):
01: 100 0C: 360 10: 1000 25: 2500
02: 200 04: 400 11: 1024 36: 3600
0B: 256 05: 500 12: 1200 50: 5000
03: 300 06: 600 20: 2000

AS/AH (бит):
05; 06; 07; 08; 09; 10; 11; 12

MH/MT (имп/об)
25: 2500

5. Тип выхода
V: Voltage Output C: Open Collector L: Line Driver
P: Push Pull

6. Выходные сигналы

ES/EH/ET:
A: A
B: A и B
G: A, B и Z (стробированный с A и B)
N: A, B и Z (нестробированный)
U: A, B и Z (нестроб., активный ноль)
V: A, B и Z (строб. с A и B, актив. ноль)

AS/AH:
B: двоичный код; G: код Грея

MH/MT:
F: 14 пол., A, B и Z и U, V, W одновременный вывод
N: 8 пол., A, B и Z и U, V, W не одновременный вывод

7. Диаметр вала/отверстия

4: 4мм; 5: 5мм; 6: 6мм;
8: 8мм; M: 30мм Q: 1/4 дюйма;
T: 9мм конический; 1:10мм

8. Напряжение питания

5: 5VDC;
8: 5~12VDC
9: 7~24VDC

9. Степень защиты

1: IP40 (60°); 4: IP40 (70°);
6: IP65 (70°); C: IP30 (85°)

10. Длина кабеля

1: 1000 мм; 2: 2000 мм;
3: 3000 мм; 5: 500 мм;
7: 170 мм; A: 300 мм;

11. Добавочный код

0: UVW 10 пол. 4: UVW 4 пол.
6: UVW 6 пол. 8: UVW 8 полюсов
F: с дополн. фланцем
N: разделенная оптич. система

Коды степени защиты IP.
Степень защиты корпусов энкодеров от воздействия внешних факторов обозначено по стандарту МЭК 70-1. Этим стандартом предусмотрено условное обозначение защиты корпуса изделия по двум параметрам: от попадания механических частиц и проникновения влаги.

Порядок обозначение степени защиты - за отличительным обозначением IP следуют две цифры, первая из которых показывает уровень защиты от попадания твердых частиц, а вторая цифра - проникновения влаги.
Например, в коде IP 65, цифра 6 обозначает полную защиту от проникновения пыли, а цифра 5 - защиту от струй воды со всех сторон.



Расшифровка обозначения:

ES5-05CN8942F - инкрементальный энкодер с цельным валом, наружный диаметр 50 мм, 500 имп./об., выход с открытый коллектором, выходные сигналы A, B и Z (нестробиров.), диаметр вала 8 мм, напряжение питания 7~24VDC, степень защиты IP40 (защита от проникновения тел с диаметром до 1.0 мм, защиты от влаги нет). Диапазон рабочей температуры окружающей среды: -10°C ~ 70°C. Длина кабеля 2000 мм.
Конструктивный код F (F: фланцевый).

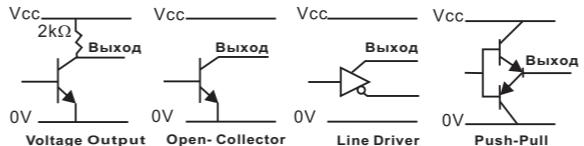
Серии ES/EH/ET

Цветовая маркировка проводов

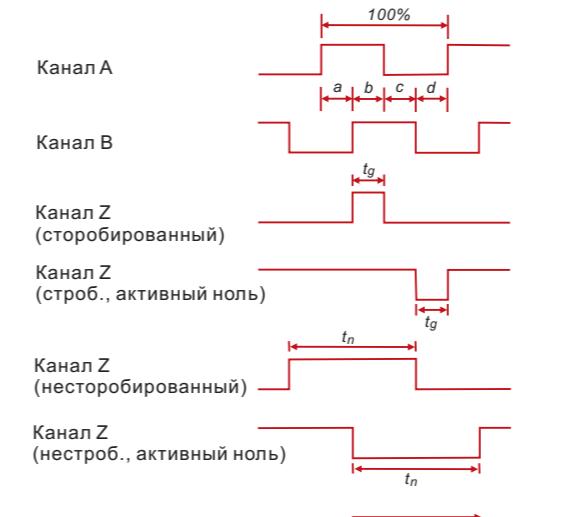
Цвет провода	Корич.	Синий	Черн.	Черн./красн.	Белый	Белый/красн.	Оранж.	Оранж./красн.
Назначение	Vcc*	0V	A	Ā	B	Ā	z	Ā
Voltage Output	○	○	○	-	○	-	○	-
Open Collector	○	○	○	-	○	-	○	-
Line Driver	○	○	○	○	○	○	○	○
Push Pull	○	○	○	-	○	-	○	-

* Напряжение питания Vcc: 5В, 5-12В или 7-24В (в зависимости от модели энкодера)

Схемы выхода



Форма выходных сигналов



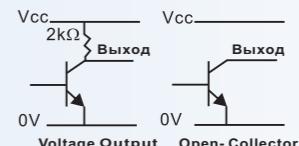
Серии AS/AH

Цветовая маркировка проводов

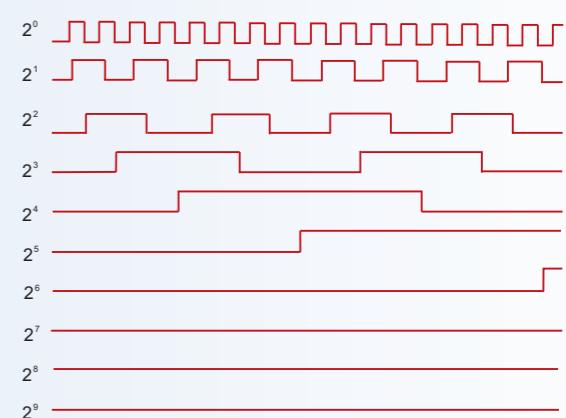
Цвет провода	Назначение	Цвет провода	Назначение
Красный	Vcc *	Синий	2 ⁴
Черный	0V	Фиолетовый	2 ⁵
Коричневый	2 ⁰	Серый	2 ⁶
Оранжевый	2 ¹	Белый	2 ⁷
Желтый	2 ²	Розовый	2 ⁸
Зеленый	2 ³	Голубой	2 ⁹

* Напряжение питания Vcc: 5В, 5-12В или 7-24В (в зависимости от модели энкодера)

Схемы выхода



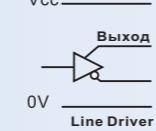
Форма выходных сигналов (со стороны посадочной поверхности)



Серии MH4/MT4

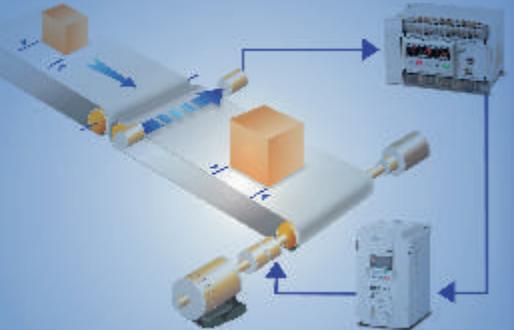
Цвет провода	Назначение	Цвет провода	Назначение
Черный	A	Желтый	U
Черн./красн.	Ā	Желт./красн.	Ū
Белый	B	Зеленый	V
Белый/красн.	Ā	Зелен./красн.	Ū
Оранжевый	Z	Розовый	W
Оранж./красн.	Ā	Розов./красн.	Ū
Коричневый	+5VDC	Синий	0V

Схема выхода



Оптические преобразователи угловых перемещений

ROE



ES3



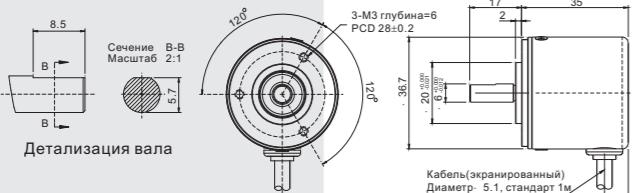
Инкрементальные энкодеры с цельным валом

Наружный диаметр 36.6мм

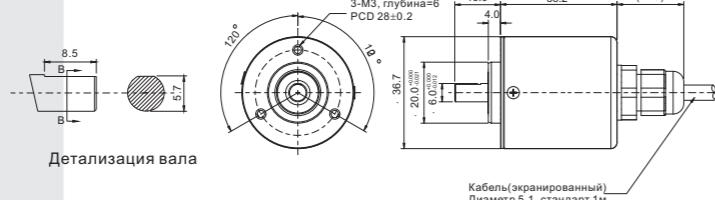
Серия	ES3		
Модель	ES3...5XX	ES3...8XX	ES3...9XX
Питание	5В±5%	(5~12)В±5%	(7~24)В±5%
Тип выхода	Open Collector	Voltage Output	Push Pull
Ток нагрузки (NPN)	20 мА	--	20 мА
Ток нагрузки (PNP)	--	--	20 мА
Макс. напряж. нагрузки	30VDC	--	
Выход. сигналы	A,B,Z		A,Ā,B,Ā,Z,Ā,Z
Выход. напряж.	VH	>(V _{in} -2В)	>(V _{cc} -2В)
	VL		<500мВ
Электрические характеристики			
	Разрешение энкодера: 100 ... 2500 (имп/об) Потребляемый ток : 100мА макс. Макс. частота выходных импульсов: 300кГц Диаметр кабеля: 5.1мм Форма сигналов: прямоугольные импульсы со сдвигом по фазе на 90° + нулевая метка Длина кабеля: 500/1000/2000±20мм Площадь поперечного сечения: 0.18мм ² Длительность фронтов выходных сигналов менее 1мкс		
Механические характеристики			
	Максимальная скорость вращения вала: 6000об/мин Начальный момент: 2.0 Н·мм / 5.0 Н·мм (IP65) Момент инерции: 0.3 кг·мм ² Наружный диаметр корпуса: 36.6мм Длина корпуса: 33мм (S4) / 35мм(S6) / 50.2мм(IP65) Масса: <70г / <120г (IP65) Диаметр вала: 4мм/ 6мм Макс. нагрузка на вал: осевая: 15Н / радиальная: 30Н(10мм: 10 мм от конца вала) Цвета проводов: Vcc: коричневый, 0V: синий, A: черный, Ā: черн/крас., B: белый, B: белый/красный, Z: оранжевый, Ā: оранж./красный		
Окружающая среда	Рабочая температура: -10°C~70°C, 95%RH (без конденсата и инея) Температура хранения: -25°C~85°C (без конденсата и инея) Ударопрочность: 100G 6мс Вибростойкость: 10 ... 200Гц при 5G Степень защиты: IP40 / IP65		

Размеры

Диаметр вала 6мм



Диаметр вала 6мм (тип IP65)



Наружный диаметр 50мм

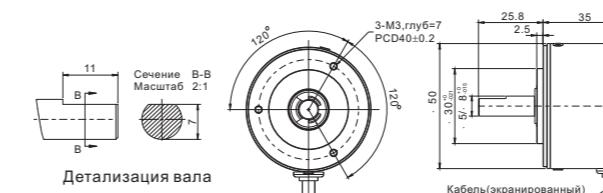
ES5



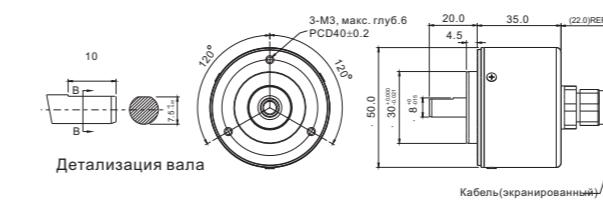
Серия	ES5		
Модель	ES5...5XX	ES5...8XX	ES5...9XX
Питание	5В±5%	(5~12)В±5%	(7~24)В±5%
Тип выхода	Open Collector	Voltage Output	Push Pull
Ток нагрузки (NPN)	20 мА	--	20 мА
Ток нагрузки (PNP)	--	--	20 мА
Макс. напряж. нагрузки	30VDC		
Выход. сигналы	A,B,Z		A,Ā,B,Ā,Z,Ā,Z
Выход. напряж.	VH	>(V _{in} -2В)	>(V _{cc} -2В)
	VL		<500мВ
Электрические характеристики			
	Разрешение энкодера: 100 ... 2500 (имп/об) Потребляемый ток : 100мА макс. Макс. частота выходных импульсов: 300кГц Диаметр кабеля: 5.1мм Форма сигналов: прямоугольные импульсы со сдвигом по фазе на 90° + нулевая метка Длина кабеля: 500/1000/2000±20мм Площадь поперечного сечения: 0.18мм ² Длительность фронтов выходных сигналов менее 1мкс		
Механические характеристики			
	Максимальная скорость вращения вала: 6000об/мин Начальный момент: 4.0 Н·мм / 6.0 Н·мм (IP65) Момент инерции: 0.8 кг·мм ² Наружный диаметр корпуса: 50мм Длина корпуса: 35мм(S6) / 57мм(IP65) Масса: <130г / <145г (IP65) Диаметр вала: 5мм/ 6мм/ 8мм Макс. нагрузка на вал: осевая: 30Н / радиальная: 50Н(10мм: 10 мм от конца вала) Цвета проводов: Vcc: коричневый, 0V: синий, A: черный, Ā: черн/крас., B: белый, B: белый/красный, Z: оранжевый, Ā: оранж./красный		
Окружающая среда	Рабочая температура: -10°C~70°C, 95%RH (без конденсата и инея) Температура хранения: -25°C~85°C (без конденсата и инея) Ударопрочность: 100G 6мс Вибростойкость: 10 ... 200Гц при 5G Степень защиты: IP40 / IP65		

Размеры

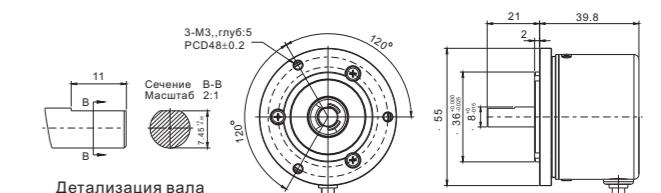
Диаметр вала 5мм / 6мм / 8мм



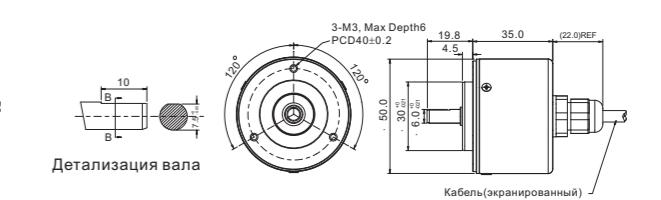
Диаметр вала 8мм (тип IP65)



Диаметр вала 6мм (тип с фланцем)



Диаметр вала 6мм (тип IP65)





Оптические преобразователи угловых перемещений

ROE

Инкрементальные энкодеры с полым валом

ЕН3

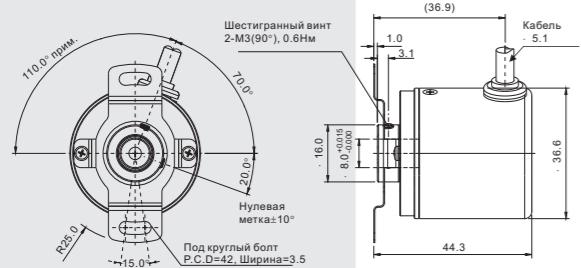


Наружный диаметр 36.6мм

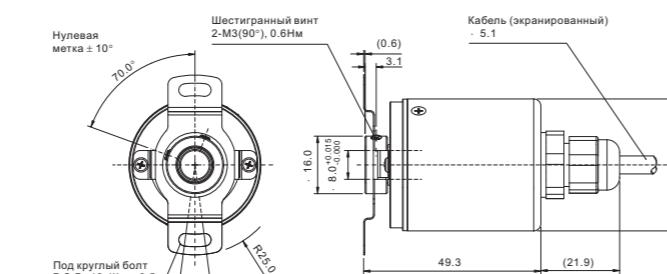
Серия	EH3		
Модель	EH3...5XX	EH3...8XX	EH3...9XX
Питание	5В±5%	(5~12)В±5%	(7~24)В±5%
Тип выхода	Open Collector	Voltage Output	Push Pull
Ток нагрузки (NPN)	20 мА	--	20 мА
Ток нагрузки (PNP)	--	--	20 мА 26C31или эквивалент.
Макс. напряж. нагрузки	30VDC		
Выход. сигналы	A,B,Z		A,Ā,B,Ā,Z,Ā
Выход. напряж.	VH VL	>(Vi _n -2B) <500mV	>(Vcc-2B)
Электрические характеристики	Разрешение энкодера: 100 ... 2500 (имп/об) Потребляемый ток : 100мА макс. Макс. частота выходных импульсов: 300кГц Диаметр кабеля: 5.1мм Форма сигналов: прямоугольные импульсы со сдвигом по фазе на 90° + нулевая метка Длина кабеля: 500/1000/2000±20мм Площадь поперечного сечения: 0.18мм ² Длительность фронтов выходных сигналов менее 1мкс		
Механические характеристики	Максимальная скорость вращения вала: 6000об/мин Начальный момент: 4.0 Н×мм / 6.0 Н×мм (IP65) Момент инерции: 1.5 кг×мм ² Наружный диаметр корпуса: 36.6мм Длина корпуса: 44.3мм / 70.2мм(IP65) Масса : <85г / <130г (IP65) Диаметр вала: 8мм Макс. нагрузка на вал: осевая: 15Н / радиальная: 30Н(10мм: 10 мм от конца вала) Цвета проводов: Vcc: коричневый, 0V: синий, A: черный, Ā: черн/красн., B: белый, B: белый/красный, Z: оранжевый, Ā: оранж./красный		
Окружающая среда	Рабочая температура: -10°C~70°C, 95%RH (без конденсата и инея) Температура хранения: -25°C~85°C (без конденсата и инея) Ударопрочность: 100G 6мс Вибростойкость: 10 ... 200Гц при 5G Степень защиты: IP40 / IP65		

Размеры

Диаметр отверстия 8мм



Диаметр отверстия 8мм (тип IP65)



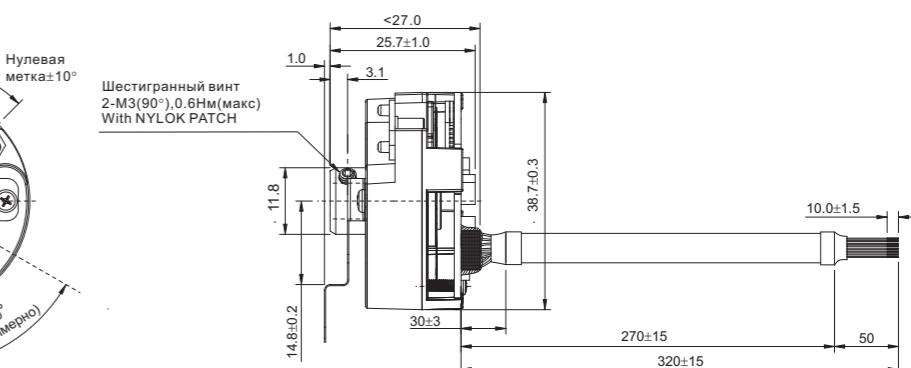
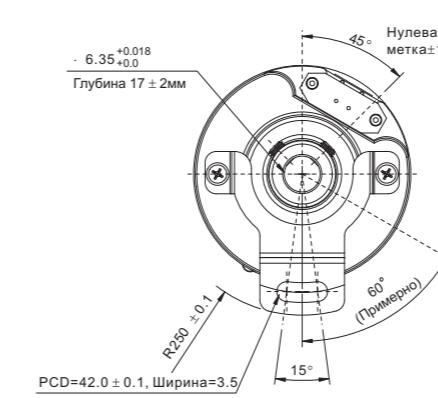
Наружный диаметр 38.7мм

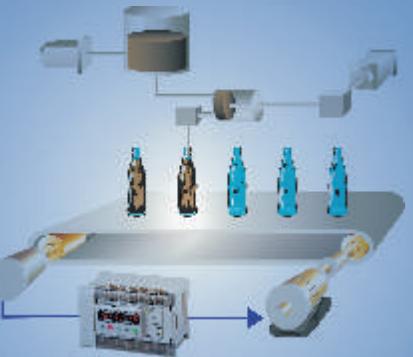
ЕН4



Размеры

Диаметр отверстия 1/4 дюйма





Оптические преобразователи угловых перемещений

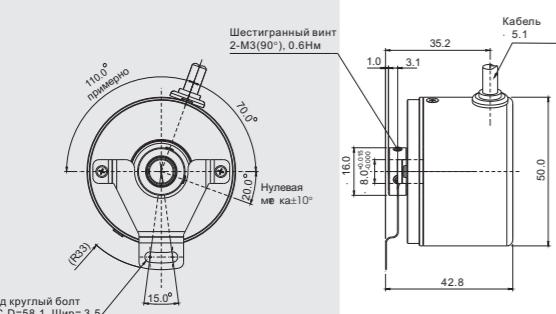


Инкрементальные энкодеры с полым валом

Наружный диаметр 50мм

Размеры

Диаметр отверстия 8мм



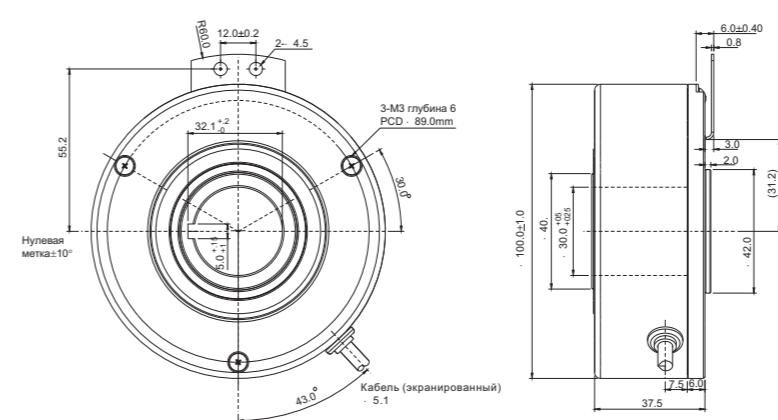
Инкрементальные энкодеры со сквозным полым валом

Наружный диаметр 100мм

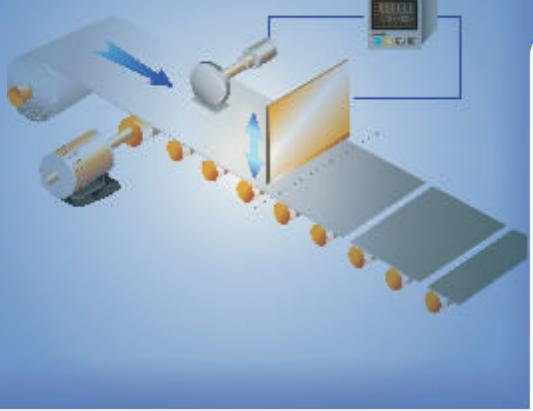


Серия		ETA													
Модель		ETA...5XX		ETA...8XX		ETA...9XX									
Электрические характеристики	Питание	5В±5%			(5~12)В±5%										
	Тип выхода	Open Collector	Voltage Output	Push Pull	Line Driver										
	Ток нагрузки (NPN)	20 мА	--	20 мА	20mA 26C31или эквивалент.										
	Ток нагрузки (PNP)	--	--	20 мА											
	Макс. напряж. нагрузки	30VDC													
	Выход. сигналы	A,B,Z			A, \bar{A} ,B, \bar{B} ,Z, \bar{Z}										
	Выход. напряж.	VH	>(V _{in} -2В)	>(V _{cc} -2В)											
		VL	<500мВ												
	Разрешение энкодера:1024 (имп/об) Потребляемый ток : 100mA макс. Макс. частота выходных импульсов: 300кГц Диаметр кабеля: 5.1мм Форма сигналов: прямоугольные импульсы со сдвигом по фазе на 90° + нулевая метка Длина кабеля: 500/1000/2000±20мм Площадь поперечного сечения: 0.18мм ² Длительность фронтов выходных сигналов менее 1мкс														
Механические характеристики	Максимальная скорость вращения вала: 3000об/мин Начальный момент: 6.0 Н×мм (IP65) Момент инерции: 1.6 кг×мм ² Наружный диаметр корпуса: 100мм Длина корпуса: 37.5мм Масса: <1000г Диаметр вала: 30мм Макс. нагрузка на вал: осевая: 30Н / радиальная: 50Н(10мм: 10 мм от конца вала) Цвета проводов: Vcc: коричневый, 0V: синий, A: черный, \bar{A} : черн/красн., B: белый, B: белый/красный, Z: оранжевый, \bar{Z} : оранж./красный														
Окружающая среда	Рабочая температура: -10°C~85°C, 95%RH (без конденсата и инея) Температура хранения: -25°C~100°C (без конденсата и инея) Ударопрочность: 100G 6мс Вибростойкость: 10 ... 200Гц при 5G Степень защиты: IP30														

Размеры



Оптические преобразователи угловых перемещений



Абсолютные энкодеры с цельным валом

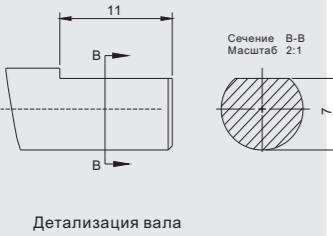
Наружный диаметр 50мм

AS5



Размеры

Диаметр вала 8мм



Серия		AS5			
Модель		AS5...5XX	AS5...8XX		
Питание		5В±5%	(5~12)В±5%		
Тип выхода		Open Collector	Voltage Output		
Ток нагрузки (NPN)		20 мА	--		
Ток нагрузки (PNP)		--	--		
Макс. напряж. нагрузки		15VDC	--		
Выход. сигналы	Код Грэя				
Выход. напряж.	VH	>(Vi-2В)	>(Vcc-2В)		
	VL	<500мВ			
Электрические характеристики					
Разрешение энкодера: 5 ... 10 (бит) Потребляемый ток : 200мА макс. Макс. частота выходных импульсов: 20кГц Диаметр кабеля: 5.8мм Форма сигналов: прямоугольные импульсы со сдвигом по фазе на 90° + нулевая метка Длина кабеля: 1000±20мм Площадь поперечного сечения: 0.18мм ² Длительность фронтов выходных сигналов менее 1мкс					
Механические характеристики					
Максимальная скорость вращения вала: 3000об/мин Начальный момент: 4.0 Н×мм Момент инерции: 0.8 кг×мм ² Наружный диаметр корпуса: 50мм Длина корпуса: 35мм Масса: <130г Диаметр вала: 8мм Макс. нагрузка на вал: осевая: 30Н / радиальная: 50Н(10мм: 10 мм от конца вала) Цвета проводов: Vcc: красный, 0V: черный, 2 ¹ : корич., 2 ² : оранж., 2 ³ : желтый, 2 ⁴ : зелен., 2 ⁵ : синий, 2 ⁶ : фиолет., 2 ⁷ : серый, 2 ⁸ : белый, 2 ⁹ : розовый, 2 ¹⁰ : голубой					
Окружающая среда					
Рабочая температура: -10°C~70°C, 95%RH (без конденсата и инея) Температура хранения: -25°C~75°C (без конденсата и инея) Ударопрочность: 100G 6мс Вибростойкость: 10 ... 200Гц при 5G Степень защиты: IP40					

Абсолютные энкодеры с полым валом

Наружный диаметр 50мм

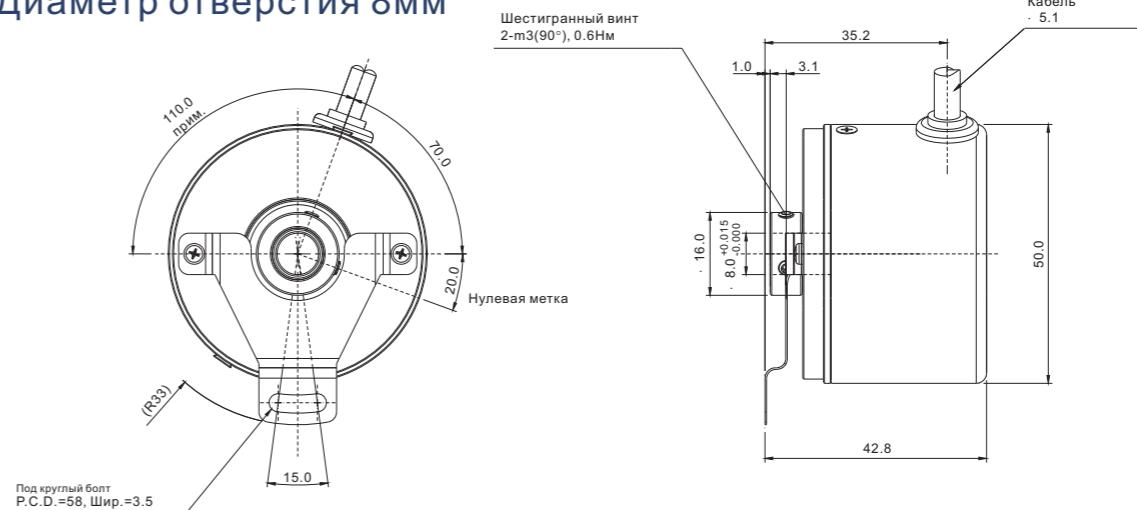
AH5



Серия		AH5			
Модель		AH5...5XX	AH5...8XX		
Питание		5В±5%	(5~12)В±5%		
Тип выхода		Open Collector	Voltage Output		
Ток нагрузки (NPN)		20 мА	--		
Ток нагрузки (PNP)		--	--		
Макс. напряж. нагрузки		15VDC	--		
Выход. сигналы	Gray Code				
Выход. напряж.	VH	>(Vi-2В)	>(Vcc-2В)		
	VL	<500мВ			
Электрические характеристики					
Разрешение энкодера: 5 ... 10 (бит) Потребляемый ток : 200мА макс. Макс. частота выходных импульсов: 20кГц Диаметр кабеля: 5.8мм Форма сигналов: прямоугольные импульсы со сдвигом по фазе на 90° + нулевая метка Длина кабеля: 1000±20мм Площадь поперечного сечения: 0.18мм ² Длительность фронтов выходных сигналов менее 1мкс					
Механические характеристики					
Максимальная скорость вращения вала: 3000об/мин Начальный момент: 4.0 Н×мм (IP65) Момент инерции: 0.8 кг×мм ² Наружный диаметр корпуса: 50мм Длина корпуса : 35мм Масса: <135г Диаметр вала: 8мм Макс. нагрузка на вал: осевая: 30Н / радиальная: 50Н(10мм: 10 мм от конца вала) Цвета проводов: Vcc: красный, 0V: черный, 2 ¹ : корич., 2 ² : оранж., 2 ³ : желтый, 2 ⁴ : зелен., 2 ⁵ : синий, 2 ⁶ : фиолет., 2 ⁷ : серый, 2 ⁸ : белый, 2 ⁹ : розовый, 2 ¹⁰ : голубой					
Окружающая среда					
Рабочая температура: -10°C~60°C, 95%RH (без конденсата и инея) Температура хранения: -25°C~75°C (без конденсата и инея) Ударопрочность: 100G 6мс Вибростойкость: 10 ... 200Гц при 5G Степень защиты: IP40					

Размеры

Диаметр отверстия 8мм



Оптические преобразователи угловых перемещений

Специализированные энкодеры (для серводвигателей)

С полым валом

ROE

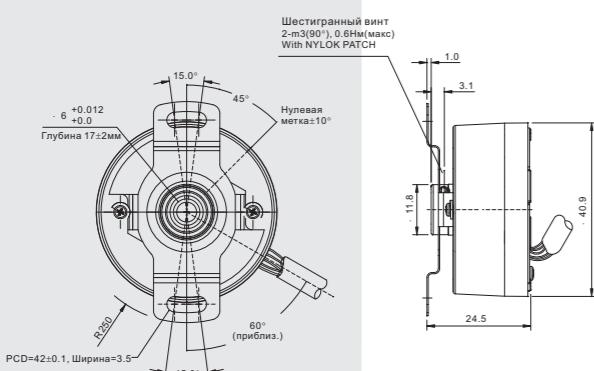
Наружный диаметр 38.7мм

MH4

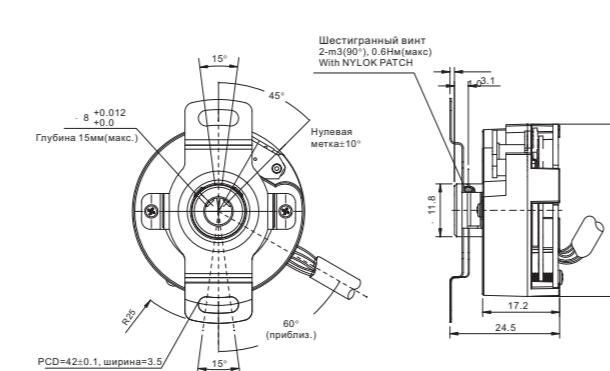


Размеры

Диаметр отверстия 6мм



Диаметр отверстия 8мм



Наружный диаметр 38.7мм

MT4



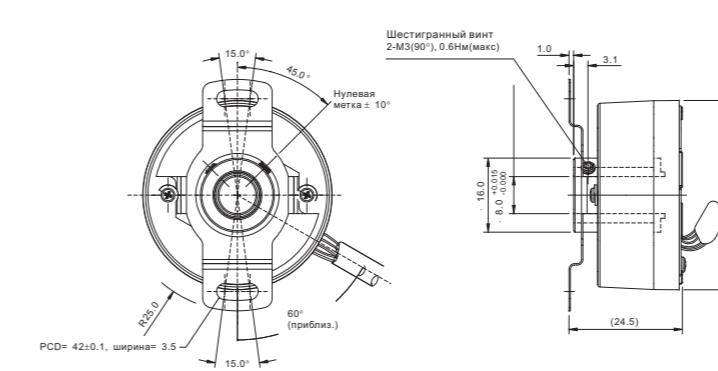
Размеры

Диаметр отверстия 8мм

Серия		MT4	
Модель	MT4...5xx	MT4...8xx	
Питание	5В±5%	(5~12)В±5%	
Тип выхода	Line driver		
Ток нагрузки (NPN)			20mA
Ток нагрузки (PNP)			26C31 или эквивалент.
Выход. сигналы	A,Ā,B,Ā,Z,Ā(Z(U,Ā,V,Ā,W,ĀW))		
Выход. VH напряж.	>(Vcc-2B)		
VL	<500mB		
Разрешение энкодера:	2500 (имп/об)		
Потребляемый ток:	100mA макс.		
Макс. частота выходных импульсов:	300кГц		
Диаметр кабеля:	5.8мм		
Форма сигналов:	прямоугольные импульсы со сдвигом по фазе на 90° + нулевая метка		
Длина кабеля:	1000±20мм		
Площадь поперечного сечения:	0.18мм ²		
Длительность фронтов выходных сигналов:	менее 100нс		
Механические характеристики			
Максимальная скорость вращения вала:	6000об/мин		
Начальный момент:	4.0 Н×мм		
Момент инерции:	1.2 кг×мм ²		
Наружный диаметр корпуса:	38.7мм		
Длина корпуса:	26.7мм		
Масса:	<85г		
Диаметр вала:	6мм/8мм		
Макс. нагрузка на вал: осевая: 15Н / радиальная: 30Н(10мм: 10 мм от конца вала)			
Цвета проводов:	DC +5V: корич., 0V: синий, A: черн., Ā: черн/красн, B: белый,		
	Ā: белый/красн, Z: оранж, ĀZ: оранж/красн, U: желт, ĀU: желт/красн, V: зелен,		
	V: зелен/красн W: розов, ĀW: розов/красный		
Окружающая среда			
Рабочая температура:	-10°C~85°C, 95%RH (без конденсата и инея)		
Температура хранения:	-25°C~100°C (без конденсата и инея)		
Ударопрочность:	100G 6мс		
Вибростойкость:	10 ... 200Гц при 5G		
Степень защиты:	IP30		

Размеры

Диаметр отверстия 8мм



Диаметр отверстия 9мм(коническое)

